

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 56 (1983)  
**Heft:** 7-8  
  
**Vorwort:** Neue PIONIER-Redaktion = Nouvelle rédaction du PIONIER

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats (ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktor des PIONIER**

Lt André Häfliger  
Zumhofhalde 17a, 6010 Kriens  
G (041) 28 11 11, P (041) 45 74 44

**Inseratenverwaltung**

Zeitschriftenverlag Stäfa  
8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

**Regionalredaktionen**

Heidi Wiesner  
Kannenfeldplatz 2, 4056 Basel  
Telefon 061 44 86 26  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 229166, P 021 3341 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

## Neue PIONIER-Redaktion Nouvelle rédaction du PIONIER

Mit der vorliegenden Nummer des PIONIER hat André Häfliger (27) die Redaktion des PIONIER übernommen. André Häfliger ist in der Sektion Luzern des EVU zu Hause und bekleidet im Militär den Grad eines Leutnants; er ist Qm im Stab einer



André Häfliger

Heeresseinheit, zivil ist er Redaktor bei einer der führenden Tageszeitungen in Luzern. Wir wünschen Herrn Häfliger einen guten Start und hoffen auf die tatkräftige Unterstützung durch die Sektionskorrespondenten des EVU. Nachdem die Regionalredaktionen nun auch wieder alle besetzt sind, dürfte einer reibungslosen Berichterstattung nichts mehr im Wege stehen.

An der Delegiertenversammlung in Neuenburg hat die EVU-Familie zur Kenntnis genommen, dass die neue PIONIER-Redaktion mehr auf Wünsche aus der Leserschaft eingehen wird. Der Nummer 9 des PIONIER vom September 1983 wird ein Fragebogen beiliegen, der Ihnen die Möglichkeit gibt, Ihre Wünsche und Anregungen bezüglich Inhalt des PIONIER kund zu tun. Wir bitten Sie heute schon, davon regen Gebrauch zu machen, um den PIONIER möglichst interessant, aktuell und lebensfähig zu gestalten.

*Der Zentralvorstand EVU*

Avec ce numéro, Monsieur André Häfliger, né en 1956, reprend la rédaction de notre magazine. Le nouveau rédacteur en chef est rattaché à la section de Lucerne, porte le grade de Lieutenant et est incorporé dans le QM de l'état-major d'une unité

d'armée. Dans la vie civile il est journaliste d'un des meilleurs journaux de Lucerne. Nous souhaitons à Monsieur Häfliger un bon début d'activité et espérons le plein appui des correspondants des sections. Maintenant que tous les postes sont assurés, le journal devrait connaître un avenir sans obstacle.

A l'Assemblée générale des délégués à Neuchâtel, la grande famille AFTT apprit que la nouvelle rédaction serait encore plus attentive aux souhaits des lecteurs. Ils trouveront dans le No 9 un questionnaire leur permettant d'exprimer vœux et souhaits sur la ligne rédactionnelle souhaitée. Nous vous souhaitons d'en faire bon usage pour la réalisation d'un PIONIER toujours plus actuel et plus intéressant.

*Le Comité Central AFTT*

### Inhalt

<b>ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK:</b>	<b>Seiten 2– 6</b>
<b>SCHWEIZER ARMEE:</b>	<b>Seiten 6– 8</b>
<b>PANORAMA:</b>	<b>Seiten 9–16</b>
<b>FELDTELEGRAFEN-NACHRICHTEN:</b>	<b>Seite 16</b>
<b>SVIZZERA E MILITARE:</b>	<b>Seite 17</b>
<b>AFTT Informations régionales:</b>	<b>Seiten 18–19</b>
<b>EVU-Regionaljournal:</b>	<b>Seiten 20–24</b>